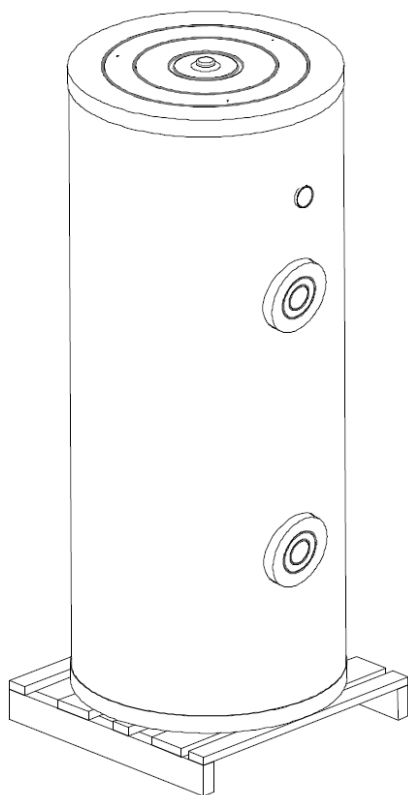




WYMIENNIK CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ SHPR-1000



INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
KARTA GWARANCYJNA



Przed montażem i uruchomieniem urządzenia prosimy o zapoznanie się z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I MONTAŻU oraz WARUNKAMI GWARANCJI.

SPIS TREŚCI:

1. Budowa urządzenia i jego przeznaczenie.....	3
2. Warunki bezpiecznego użytkowania urządzenia.....	6
3. Montaż urządzenia.....	7
4. Użytkowanie wymiennika i bieżąca obsługa.....	9
5. Warunki gwarancji.....	10
6. Karta produktu.....	12
7. Deklaracja Zgodności UE.....	13
8. Karta Gwarancyjna.....	15



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w ramach udoskonalania urządzenia bez konieczności uwzględniania ich w niniejszej instrukcji.

1. Budowa urządzenia i jego przeznaczenie

Wymienniki typu SHPR przeznaczone są do podgrzewania i przechowywania ciepłej wody użytkowej na potrzeby mieszkań, domów jedno- i wielorodzinnych, obiektów użyteczności publicznej, przemysłowych i innych, we współpracy z niskotemperaturowymi źródłami ciepła, w szczególności pompami ciepła oraz drugim źródłem, którym może być np. kocioł wysokotemperaturowy.

Wymienniki typu SHPR wyposażone są w dwie węzownice spiralne: dolną o dużej pojemności i powierzchni wymiany przeznaczoną do przyłączenia pompy ciepła oraz górną do przyłączenia drugiego źródła.

Zbiorniki ciśnieniowe w tych wymiennikach wykonane są z blachy stalowej pokrytej od wewnątrz warstwą emalii ceramicznej, która tworzy szklaną powłokę stanowiącą zabezpieczenie przed korozją oraz zapewniającą czystą wodę. Dodatkowym zabezpieczeniem antykorozyjnym są anody magnezowe, które dzięki różnicy potencjałów elektrochemicznych stali i magnezu w wodzie generuje prąd ochronny dla zbiornika.

Izolacja termiczna wykonana została z wełny mineralnej i spienionego polistyrenu, z kolei poszycie zewnętrzne stanowi pokrowiec z polietylenu, dodatkowo zwiększający izolację cieplną.

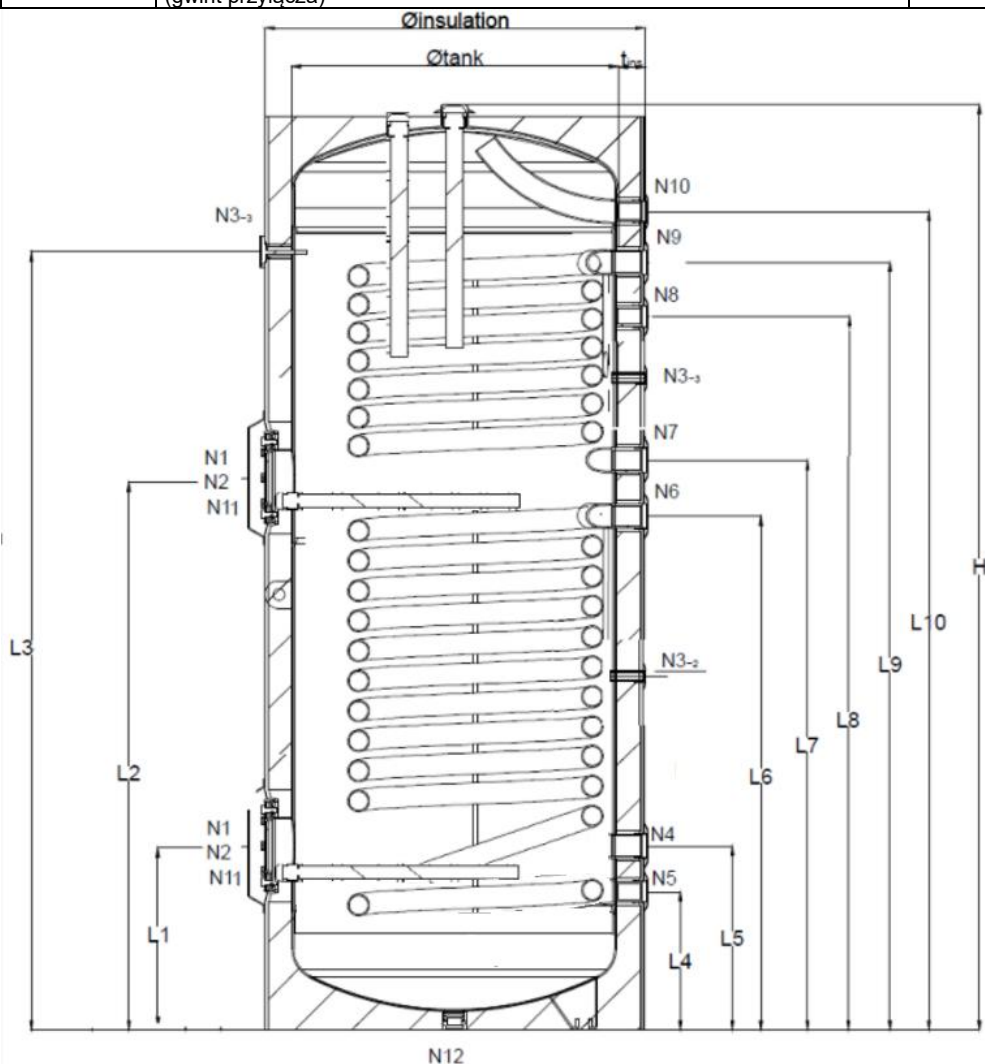
Tabela 1. Parametry techniczne wymienników typu SHPR-1000.

Parametr	Oznaczenie	Jednostka	SHPD-1000
Pojemność całkowita	V	litr	973
Pojemność magazynowa	I	litr	907
Pojemność dolnej węzownicy	D1	litr	49,6
Pojemność górnej węzownicy	D2	litr	16,5
Powierzchnia dolnej węzownicy	S1	m ²	6,00
Powierzchnia górnej węzownicy	S2	m ²	2,00
Średnica z izolacją/bez izolacji	D	mm	1020/850
Wysokość	H	mm	2040
Średnica kołnierza kontrolnego	N1	mm	180
Króciec grzałki elektrycznej we flanszy	N2	cal	1 1/2"
Średnica tulei termometru	N3	mm	11
Wlot zimnej wody	N4	cal	1 1/2"
Zasilanie i powrót dolnej węzownicy	N5,N6	cal	1 1/4"
Zasilanie i powrót górnej węzownicy	N7,N9	cal	1 1/4"
Króciec cyrkulacji	N8	cal	3/4"
Wylot ciepłej wody	N10	cal	1 1/2"
Przyłącze anody magnezowej	N11	cal	1 1/2"
Spust wody	N12	cal	1 1/2"
Waga netto z izolacją/bez izolacji	G	kg	284/250
Wysokość przy pochyleniu bez izolacji	R	mm	2048

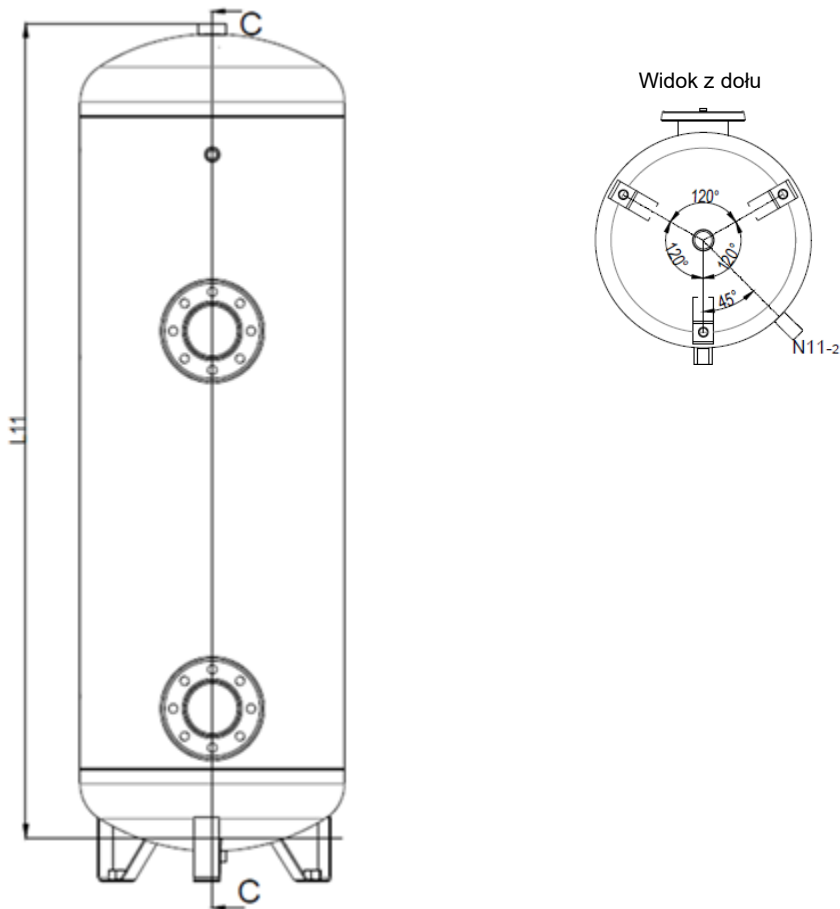
Tabela 2. Parametry techniczne wymienników typu SHPR – cd.

Temperatura i ciśnienie	Maksymalna temperatura robocza węzownicy (°C)	110
	Maksymalna temperatura robocza zbiornika (°C)	95
	Maksymalne ciśnienie węzownicy: projektowe/ robocze (bar)	10 / 6
	Maksymalne ciśnienie zbiornika: projektowe/ robocze (bar)	6 / 6
Izolacja	Wykonana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 814/2013 oraz normą PN-EN 12897	-
	Poszycie zewnętrzne – pokrowiec z polietylenu zwiększający izolację cieplną	-
Wyposażenie	Termometr (0-120°C, średnica w mm)	63
	Tuleja czujnika temperatury, 2 sztuki (średnica w mm)	11

Króciec grzałki elektrycznej, 2 sztuki (korek we flanszy, średnica w calach)	6/4"
Dwie anody magnezowe w górnej dennicy, długość 450mm, średnica 40mm (średnica przyłącza w calach)	6/4"
Dwie anody magnezowe we flanszach, długość 400mm, średnica 20mm (gwint przyłącza)	M6



Model	øbiornika	øizolacji	izolacja	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	H
1000	850	1020	85	370	1285	1565	214	300	1230	1345	1545	1654	1790	1935



2. Warunki bezpiecznego użytkowania urządzenia

Użytkowanie wymienników typu SHPR możliwe jest tylko i wyłącznie ze sprawnym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu otwarcia 0,6 MPa (6 bar) zainstalowanym na dopływie zimnej wody użytkowej. Zawór ten chroni urządzenie przed zbyt wysokim ciśnieniem w sieci wodociągowej lub nadmiernym wzrostem ciśnienia powstałym w wyniku nagrzania się wody znajdującej się w zbiorniku.

Nawet podczas standardowej pracy wymiennika w trakcie nagrzewania wody z zaworu bezpieczeństwa chwilowo może wydobywać się woda, co świadczy o jego prawidłowym działaniu. Nie dopuszcza się w takich przypadkach, by w jakikolwiek sposób zatykać otwór wypływowy.

Wymienniki typu SHPR powinny być użytkowane z zainstalowanym termometrem o zakresie pomiarowym 0-120°C oraz manometrami o zakresie pomiarowym 0-1MPa.



1. Na dopływie zimnej wody do wymiennika musi zostać zainstalowany zawór bezpieczeństwa w taki sposób, by grot strzałki na korpusie był zgodny z kierunkiem przepływu wody.



2. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a wymiennikiem nie jest dopuszczalny montaż żadnych zaworów odcinających.

3. Eksploatacja urządzenia bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa jest niedozwolona, gdyż grozi awarią.

W celu przedłużenia żywotności zbiornika oraz dla zapewnienia bezawaryjnej pracy zaworu bezpieczeństwa zaleca się stosowanie mechanicznych filtrów wychwytyjących zanieczyszczenia stałe montowanych na dopływie zimnej wody bezpośrednio przed zaworem bezpieczeństwa.

Montaż oraz późniejszą eksploatację filtrów należy przeprowadzić w oparciu o dokumentację dołączoną przez ich producenta.

3. Montaż urządzenia



MONTAŻ ORAZ NAPRAWY I CZYNNOŚCI SERWISOWE URZĄDZENIA NALEŻY POWIERZYĆ WYŁĄCZNIE OSOBOM WYKWALIFIKOWANYM Z UPRAWNIENIAMI.

Wymiennik należy użytkować w pozycji pionowej. Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej o ciśnieniu nie wyższym niż 0,6 MPa (6 bar) i nie niższym niż 0,1 MPa (1 bar). Jeżeli ciśnienie w sieci często przekracza 0,4 MPa (4 bary), to zalecany jest montaż zaworu redukcyjnego lub naczynia przeponowego w celu zmniejszenia wypływu wody z zaworu bezpieczeństwa. Gdy ciśnienie w sieci wodociągowej przekracza 0,6 MPa (6 bar) to montaż zaworu redukcyjnego jest konieczny w celu uniknięcia ciągłego wypływu wody przez zawór bezpieczeństwa.

Wymiennik może być zasilany przez źródło ciepła w układzie otwartym lub w układzie zamkniętym, z naczyniem przeponowym. Ze względu na dużą powierzchnię wymiany węzownicy, urządzenie jest zaprojektowane i przystosowane do współpracy z pompą ciepła.

Montaż grzałki elektrycznej

Wymiennik typu SHPR jest przystosowany do montażu grzałki elektrycznej (średnica przyłącza we flanszy to 1½" cala). Montaż grzałki należy wykonać zgodnie z instrukcją instalacji i obsługi grzałki elektrycznej wydaną przez jej producenta. Nie należy podłączać grzałki do sieci elektrycznej nie upewniając się, że zbiornik napełniony jest wodą.



Możliwy jest montaż tylko i wyłącznie grzałek elektrycznych z izolowanymi elementami grzejnymi. Montaż innej grzałki wiąże się z utratą gwarancji.

4. Użytkowanie wymiennika i bieżąca obsługa

1. Cyklicznie, co najmniej jeden raz w miesiącu oraz przed każdym uruchomieniem po wyłączeniu z eksploatacji, należy sprawdzić prawidłowość działania zaworu bezpieczeństwa (zgodnie z instrukcją obsługi producenta zaworu).
2. Krótkotrwały, nieznaczny wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa podczas nagrzewania wody jest zjawiskiem normalnym i oznacza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa.



Ciągły wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa świadczyć może o niesprawności zaworu lub trwale występującym zbyt wysokim ciśnieniu wody w sieci wodociągowej. Zabronione jest zatykanie lub blokowanie otworu wypływowego.

3. W przypadku przerwy w eksploatacji urządzenia w sezonie zimowym i obawie, że możliwe jest zamarznięcie wody w wymienniku, należy ją spuścić odkręcając zawór bezpieczeństwa.

Anoda magnezowa

4. Urządzenie jest wyposażone w cztery anody magnezowe, które tworzą dodatkowe aktywne zabezpieczenie antykorozyjne. Anoda jest częścią eksploatacyjną i ulega zużyciu. Stan anod zaleca się sprawdzać co najmniej dwa razy w roku, a bezwzględnie należy to uczynić co najmniej raz na 12 miesięcy. W przypadku zużycia anod magnezowych lub najrządziej co 12 miesięcy konieczna jest ich bezwzględna wymiana na nowe o zbliżonych parametrach technicznych.

5. Okresowo, w zależności od parametrów wody, należy usunąć zgromadzony w zbiorniku osad i luźny kamień.



Anoda magnezowa pełni istotną rolę w ochronie antykorozyjnej zbiornika emaliowanego. Regularna kontrola jej stanu oraz terminowa (najczęściej co 12 miesięcy) wymiana jest warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik.



Zużyte anody oraz dowody ich zakupu i wymiany na nowe należy zachować do wglądu dla serwisu producenta na wypadek awarii.

5. Warunki gwarancji

1. Producent udziela gwarancji na zbiornik emaliowany na okres 60 miesięcy.
2. Pozostałe elementy urządzenia objęte są gwarancją na 24 miesiące.
3. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży produktu użytkownikowi wpisanej na karcie gwarancyjnej i potwierdzonej przez dokument zakupu (faktura) wystawiony przez sprzedawcę.
4. Producent zapewnia sprawne działanie urządzenia pod warunkiem, że zostanie ono zainstalowane oraz będzie użytkowane zgodnie z niniejszą instrukcją montażu i obsługi.
5. W okresie obowiązywania gwarancji użytkownikowi przysługuje prawo do nieodpłatnych napraw uszkodzeń urządzenia powstałych z winy producenta.
6. Użytkownik bezpowrotnie traci prawo do napraw gwarancyjnych w przypadku:
 - a) niewłaściwego użytkowania urządzenia,

- b) wykonywania napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione,
 - c) niewłaściwego montażu oraz obsługi urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją,
 - d) eksploatacji urządzenia bez zaworu bezpieczeństwa lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa,
 - e) braku anody magnezowej,
 - f) zaniechania terminowej wymiany anody magnezowej (co 12 miesięcy) lub braku dokumentacji potwierdzającej terminową wymianę (brak dowodu zakupu lub wymiany, np. faktura),
 - g) stosowania grzałki elektrycznej z nieizolowanymi elementami grzejnymi,
 - h) demontażu lub uszkodzenia izolacji na stałe przytwierdzonej do zbiornika.
7. Producent może odmówić wykonania naprawy, gdy:
- a) nie jest zapewniony dostęp montażowy do urządzenia,
 - b) do wymiany zbiornika konieczny jest demontaż innych urządzeń, ścian działowych itp.
 - c) zbiornik przyłączony jest do instalacji wodociągowej na stałe za pomocą nierozłącznych połączeń.
8. Każde zgłoszenie serwisowe poprzedzone jest dokonaniem wstępnej oceny mającej na celu ustalenie czy opisywana przez klienta usterka występuje, a także czy nie nastąpiła z winy użytkownika poprzez niewłaściwe użytkowanie urządzenia.
9. W przypadku wezwania serwisu do naprawy nie podlegającej gwarancji (np. po upływie okresu gwarancyjnego) koszty jego przyjazdu oraz zleconej naprawy pokrywa klient.
10. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w pracy wymiennika należy powiadomić serwis producenta przez pocztę elektroniczną: serwis@aquatecsystems.pl
Zgłoszenie należy wysłać wraz z formularzem serwisowym,

który można pobrać ze strony internetowej producenta: www.aquatecsystems.pl (zakładka: serwis). Nie należy demontować urządzenia!

11. Sposób naprawy urządzenia określa producent.
12. Podstawę realizacji napraw z tytułu udzielonej gwarancji stanowi poprawnie wypełniona, kompletna i nie zawierająca żadnych poprawek Karta Gwarancyjna.
13. Gwarancją objęte są wymienniki zakupione oraz zainstalowane wyłącznie na terytorium RP.
14. W sprawach nie uregulowanych powyższymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

6. Karta produktu

(wg Rozporządzenia UE nr 812/2013 oraz 814/2013)

1	Nazwa dostawcy	AQUATEC SYSTEMS
2	Identyfikator modelu	SHPR-1000
3	Klasa efektywności energetycznej	C
4	Straty postojowe [W]	92
5	Pojemność magazynowa [L]	907

7. Deklaracja zgodności UE

Deklaracja Zgodności UE

EU Declaration of Conformity

Nr No. 1.1/2025



Model produktu / Product model

Pionowe wymienniki ciepłej wody użytkowej
Domestic hot water cylinder - vertical

Producent / Manufacturer:

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.
ul. Jana Heweliusza 11/811
80-890 Gdańsk, Polska

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Przedmiot deklaracji / Object of the declaration:

Pionowe wymienniki ciepłej wody użytkowej typu:
Domestic hot water cylinder – vertical, type:

HPD, HPS, SHPD, SHPS, ACU, BPS, SBPS, HPR, SHPR

Przeznaczone do przechowywania i ogrzewania ciepłej wody użytkowej
Designed for storage and heating of domestic hot water

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi następujących Dyrektyw i Rozporządzeń:

The object of this declaration described above meets the requirements of the following directives and regulations:

2014/68/EU	Dyrektywa Urzędów Ciśnieniowych (PED) <i>Pressure Equipment Directive (PED)</i>
2009/125/EC	Dyrektywa Ekoprojektu <i>Ecodesign Directive</i>
(EU) 814/2013	Rozporządzenie Komisji (UE) <i>Commission Regulation (EU)</i>
(EU) 812/2013	Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) <i>Commission Delegated Regulation (EU)</i>
(EU) 2017/1369	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) <i>Regulation of the European Parliament and of the Council (EU)</i>

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, iż wyroby wymienione w tej deklaracji są zgodne z postanowieniami wymienionych Dyrektyw i Rozporządzeń.

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. declares with full responsibility that the products mentioned in this declaration comply with the provisions of the Directives and Regulations mentioned.

Produkty zostały zaprojektowane i wytworzone zgodnie z uznaną praktyką inżynierską oraz zgodnie z Art. 4 ust. 3 Dyrektywy 2014/68/EU wprowadzone na rynek bez oznakowania CE.

The products have been designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice (SEP) and according to Art. 4 p. 3 of 2014/68/EU Directive have been placed on the market without CE-marking.

Gdańsk, 01.11.2025
(miejsce i data wystawienia)
(place and date of issue)

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.
(prezes zarządu)
(chairman of the board)


Robert Sterniński

8. Notatki

[illegible]

KARTA GWARANCYJNA

Produkt:

- wymiennik C.W.U. typu SHPR – 1000 (* niewłaściwe skreślić)
- numer seryjny: _____

Data montażu: _____

Miejsce montażu:

- ulica i numer domu: _____
- kod pocztowy i miejscowość: _____
- imię i nazwisko klienta: _____

Dane instalatora:

- imię i nazwisko: _____
- nazwa firmy: _____
- numer NIP: _____
- adres siedziby: _____

Wartość ciśnienia wody w sieci wodociągowej: _____ (MPa/bar)*

Czy zainstalowany został zawór bezpieczeństwa 0,6 MPa?(TAK/NIE)*

Czy zainstalowany został reduktor ciśnienia? (TAK/NIE)*

Data: _____

Podpis i pieczęć instalatora: _____

Dostawca:

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.

ul. Jana Heweliusza 11/811

80-890 Gdańsk, Polska

www.aquatecsystems.pl
